



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/6415
5 June 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИОРДАНИИ
ОТ 4 ИЮНЯ 1965 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По указанию моего правительства имею честь обратить внимание Совета Безопасности на искажения и ложные утверждения, сообщенные Председателю Совета Безопасности в письме представителя Израиля от 1 июня 1965 г. (S/6397).

Версия инцидента 31 мая 1965 г., приведенная в вышеупомянутом письме, является постыдным искажением истины. Это обычный способ, которым представитель Израиля пытается прикрыть преступные действия, совершенные его правительством.

Истинные факты этого инцидента следующие:

1. Несколько минут спустя после 14 ч. 31 мая 1965 г. часовой иорданской армии заметил, как израильские солдаты вошли в нечейную зону, прилегающую к иерусалимским стенам, и видел, как они разбрасывали горящее вещество. Часовой доложил своему офицеру, который выглянул через отверстие в стене, когда внезапно был открыт огонь пулеметными очередями с занятых израильцами стен монастыря Норт Дам де Франс в направлении оборонительных постов иорданской армии, расположенных на стенах Иерусалима. Противник начал обстрел в 14 ч. 22 м. и продолжал его до 14 ч. 45 м. Оборонительные посты иорданской армии открыли ответный огонь, стараясь успешно подавить преступный огонь противника. Несколько гражданских лиц пострадали в перестрелке.

2. Иордания обратилась с жалобой в Смешанную комиссию по перемирию по поводу этой преступной провокации в 14 ч. 45 м., и наблюдатели Организации Объединенных Наций обнаружили, что израильская сторона производила обстрел стен Иерусалима и оборонительных постов

иорданской армии. Все эти факты подтверждаются безпристрастными свидетелями, в том числе наблюдателем Организации Объединенных Наций г-ном Кампманом, который находился в иорданском секторе Иерусалима и точно зафиксировал то, что произошло, и время, когда это произошло.

В письме представителя Израиля, которому недостает честности и приличия обычных посланий на имя Председателя Совета Безопасности, отрицается участие израильских войск в перестрелке. Нет ничего более абсурдного и ложного, чем это израильское утверждение. Стремясь скрыть истину и завоевать незаслуженное сочувствие, израильские власти огульно обвинили Иорданию. Именно их ложь была "явно сфабрикована, чтобы создать предлог".

В длинной истории израильских агрессивных нападений их целями чаще, чем что-либо другое, были гражданские цели. Их последние заранее подготовленные и обдуманые военные нападения и бессмысленное уничтожение гражданского населения в АЛЬ-МАНШИЯТЕ, ДЖЕНИНЕ и КВАЛЬКВИЛЬЕ свидетельствуют об этом.

Израильский акт агрессии в Иерусалиме является вопиющим и возмутительным нарушением святости Священного города и должен быть осужден с точки зрения всех религиозных и моральных норм мира. Правительство Иордании всегда будет оборонять и защищать этот Священный город от злых умыслов Израиля.

Правительство Иордании, которое полностью отвергает голословное утверждение израильских властей, представленное в ложном свете в израильском письме от 1 июня 1965 г., не преминуло обратить внимание Смешанной комиссии по перемирию на этот вопрос для проведения немедленных расследований.

Имею честь просить, чтобы это письмо было распространено среди членов Совета в качестве документа Совета.

Примите и проч.

Абдул Монем Рифаи
Посол
Постоянный представитель